Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 14 Bealtaine 2024
(OR. en)

9264/24
ADD 1

Comhad Idirinstitiúideach:
2022/0051(COD)

CODEC 1179
DRS 44
SUSTDEV 57
COMPET 474

NÓTA MAIDIR LE MÍR "I/A"

ó:	Ardrúnaíocht na Comhairle
chuig:	Coiste na mBuanionadaithe/An Chomhairle
Ábhar:	Dréacht TREOIR Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE maidir le dícheall cuí corparáideach inbhuanaitheachta agus lena leasaítear Treoir (AE) 2019/1937 agus Rialachán (AE) 2023/2859 (**an chéad léamh**) - Glacadh an ghnímh reachtaigh = Ráitis

Ráiteas Comhpháirteach ón Eastóin, ón Liotuáin agus ón tSlóvaic

Is cinnte gur thacaigh an Eastóin, an Liotuáin agus an tSlóvaic le haidhm ghinearálta na treorach maidir le cearta an duine agus an comhshaol a chosaint agus ba dhíol sásaimh dóibh an aidhm sin. Táimid cinnte go bhfuil ról tábhachtach agus ríthábhachtach ag cuideachtaí, go háirithe na fiontair mhóra, ó thaobh na hinbhuanaitheachta de, ós rud é go mbíonn tionchar suntasach ag modhanna táirgthe earraí agus seirbhísí ar an gcomhshaol agus ar phrionsabail chearta an duine.

Mar sin féin, tá sé curtha in iúl againn go mion minic le linn na caibidlíochta gur réamhriachtanas iad oibleagáidí díchill chuí atá soiléir indéanta chun cuspóirí na treorach a chomhlíonadh. Is cúis imní dúinn i gcónaí go bhféadfadh cur i bhfeidhm forálacha atá doiléir ó thaobh an dlí de ualach riaracháin iomarcach a chruthú do na Ballstáit agus do chuideachtaí araon, agus go bhféadfadh sé sin an t-iomaíochas a laghdú. Eadhon, in ainneoin raon feidhme níos cúinge an téacs chríochnaithigh, tá líon mór na bhfiontar beag agus meánmhéide fós go hindíreach faoi oibleagáidí na treorach trí shlabhra na ngníomhaíochtaí.

Go sonrach, cruthaíonn loighic na hIarscríbhinne ceisteanna fós maidir le conas oibleagáidí atá sothuigthe go dlíthiúil a fhoirmiú sa dlí náisiúnta agus, ag an am céanna, oibleagáidí aontaithe a bhaint amach ar fud an Aontais Eorpaigh. Ina theannta sin, gné eile a bhaineann le cur chun feidhme ar cúis imní í is ea dliteanas sibhialta a chur i bhfeidhm maidir le sáruithe ar oibleagáidí doiléire. Ina theannta sin, feicimid go gcuireann an rochtain ar bhearta ceartais san fhoráil maidir le dliteanas sibhialta isteach go míchuí agus gan ghá ar dhlí náisiúnta na mBallstát. Ar deireadh, d'fhéadfadh na hábhair imní sin, lena n-áirítear na débhríochtaí amháin, difear tromchúiseach a dhéanamh do thrasuí na treorach sa dlí náisiúnta.

Mar achoimre, in ainneoin roinnt feabhsuithe ag an nóiméad deireanach, ní thugtar aghaidh sa téacs críochnaitheach ar na hábhair imní sin agus, dá bhrí sin, táimid buartha i gcónaí faoin ualach díréireach a chruthófar do na Ballstáit agus do na cuideachtaí. Tá sé chomh tábhachtach céanna a chur in iúl nach ndearnadh caibidlíocht cheart ag an nóiméad deireanach sin maidir leis na leasuithe ar an téacs. Dá bhrí sin, ar an drochuair, d'imigh próiseas caibidlíochta na treorach ó na rialacha maidir le Reachtóireacht Níos Fearr agus is cúis imní dúinn go bhféadfadh sé sin a bheith ina fhasach don todhchaí.

Sa chomhthéacs a leagtar amach thuas, ar an drochuair, ní féidir leis an Eastóin, leis an Liotuáin ná leis an tSlóvaic an téacs críochnaitheach a fhormhuiniú agus staonfaidh siad ón vótáil.

Ráiteas ón Ungáir

I gcomhréir le dlí bunúsach na hUngáire, leis an dlí príomha, le prionsabail agus luachanna an Aontais Eorpaigh, chomh maith leis na gealltanais agus na prionsabail a eascraíonn as an dlí idirnáisiúnta, aithníonn an Ungáir an comhionannas idir fir agus mná agus cuireann sí an comhionannas sin chun cinn. Is mar bhunluach atá an comhionannas idir mná agus fir cumhdaithe i gConarthaí an Aontais Eorpaigh. I gcomhréir leis an méid sin agus le reachtaíocht náisiúnta na hUngáire, léirmhíníonn an Ungáir ar inscne mar dheiseanna agus comhdheiseanna a chur ar fáil do mhná agus d'fhir. I gcomhréir leis an méid sin agus leis an reachtaíocht náisiúnta, is é an léirmhíniú atá ag an Ungáir ar an gcoincheap 'inscne' tagairt do 'gnéas' agus ar an gcoincheap 'comhionannas inscne, mar 'dheiseanna agus comhdheiseanna a chur ar fáil do mhná agus d'fhir' sa Treoir ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le dícheall cuí corparáideach inbhuanaitheachta agus lena leasaítear Treoir (AE) 2019/1937 agus Rialachán (AE) 2023/2859.